

ILUARSIISSUT

Inatsisissatut siunnersuut 18. august 2010-meersoq taarserpaa

(Qulequtaaqqamik ilanngussisoqarpoq taamatullu aamma ineqarnermut akiliutip naatsorsorneqartarnernissaanut tunngasumi inatsisilerinikkullu teknikikkut iluarsiiisoqarluni)

Siunnersuut uunga: Inatsisartunut Naalakkersuisunullu il.il. ilaasortat aningaasarsiaqartitaanerat il.il. pillugit Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarneranik Inatsisartut inatsisaat nr. xx, uu. qqqq 2010-meersoq.

(Atorfimmut atatillugu ineqartinneqarnej, angalanernut aningaasartuutit, ilaasortaajunnaarnersiutit, sulinnigiffeqarnerit allatullu peqataannginnerit kiisalu ataatsimiititalianut aalajangiisartunullu (nævninut) ilaasortat aningaasarsiaqartitaanerat pillugit malittarisassanik allannguneq)

§ 1.

Inatsisartunut Naalakkersuisunullu il.il. ilaasortat aningaasarsiaqartitaanerat il.il. pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 22-mi 18. december 2003-meersumi, inatsisartut inatsisaatigut nr. 1, 27. marts 2006-imeersukkut aamma inatsisartut inatsisaatigut nr. 8, 1. juni 2006-imeersukkut allanngortinneqartumi, makku allannguutigittinneqarput:

1. § 1, imm. 1, oqaaseqatigiit aappaat ima oqaasertaqassaaq:

”Aningaasarsiat naatsorsorneqartassapput Kalaallit Nunaanni ilinniagartuut kattuffiata ASG-p tjenestemandit akissarsiaasa il.il. iluarsineqarnerannut isumaqatigiissutai qaqugukkulluunniit atuuttut tunngavigalugit.”

2. § 3, imm. 2-mi oqaaseqatigiit aappaattut nutaatut ilanngunneqassaaq:

“Angerlarsimaffik qimallugu piffissami sivisunerusumi sulinermut il.il. ilanngaassisoqartassanngilaq.”

3. § 6, imm. 1 ima oqaasertaqassaaq:

”Inatsisartut siulittaasuat, Naalakkersuisut siulittaasuat Naalakkersuisunullu ilaasortat aningaasarsiat § 1, imm. 1-imi taaneqartut saniatigut ukiumut aningaasarsiaqartinneqassapput akissaateqarfii 38-ianni, nalinginnaasumik tapisiat ilanngullugit, akissarsianut naapertuuttunik. Aningaasarsiat naatsorsorneqartassapput Kalaallit Nunaanni ilinniagartuut kattuffiata ASG-p tjenestemandit akissarsiaasa il.il. iluarsineqarnerannut isumaqatigiissutai qaqugukkulluunniit atuuttut tunngavigalugit.”

4. § 6, imm. 5 ima oqaasertaqassaaq:

”Imm. 5. Inatsisartut siulittaasuat Naalakkersuisullu siulittaasuat ineqartinneqassapput. Siulittaasut ineqartinneqarnerminnut akiliuteqartassanngillat, ukiumulli attartornerup kr. 48.000-inik nalilerneqarnera tunngavigalugu akileraartinneqartassallutik. Namminersorlutik

Oqartussat inissianik ingerlatsinermut aningaasartuutit akilertassavaat. Inissianut atatillugu ingerlatsinermut aningaasartuutit isertitat akileraaruteqaataasussat naatsorsorneqarneranni ilaatinneqartassanngillat.”

5. § 6-imi imm. 6-itut ilanngunneqassaaq:

”Imm. 6. Naalackersuisunut ilaasortat sinnerinut atorfirmut atasumik ineqartitsisoqassaaq. Naalackersuisunut ilaasortat inissiani Namminersorlutik Oqartussanit sulisorisanut inissiatut innersuunneqartartuni ineqarnermut akiliutip naatsorsorneqartarnerinut malittarisassat qaqugukkulluunniit atuuttut malillugit inissiamut pineqartumut ineqarnermut akiliutissap naatsorsorneqartup 60 %-ianik ineqarnermut akiliuteqartassapput.”

6. § 6-imi imm. 7-itut ilanngunneqassaaq:

”Imm. 7. Procentip imm. 6-imi taaneqartup aamma sulisorisanut inissiamut ineqarnermut akiliutip tamakkiisup assigiinnngissutaat inuit pineqartut isertitaasa akileraaruteqaataasussat naatsorsorneqarneranni ilaatinneqassanngillat.”

7. § 6-imi imm. 6 imm. 8-nngortussaq ima oqaasertalerneqassaaq:

”Imm. 8. Inissiat imm. 5 aamma imm. 6 malillugit atugassiissutigineqartut atorfiup qimanneqarneranut atatillugu qimanneqartassapput. Inissiat pineqartut nutserfigineqarnerinut qimanneqarnerinillu atatillugu aningaasartuutit Namminersorlutik Oqartussanit matussuserneqartassapput.”

Imm. 7 taamaalilluni imm. 9-ngussaaq.

8. § 6-imi imm. 10-11-tut nutaatut ilanngunneqassapput:

”Imm. 10. Napparsimaneq aamma qanigisap toqneranut napparsimarulunneranulluunniit atatillugu najuutinnginneq pissutissaqavilluni peqataannginnertut isigineqassaaq.

Imm. 11. Naartunermut, erninermut meeravissiartaarnermulluunniit atatillugu sulinnigiffeqarneq pissutissaqavilluni peqataannginnertut isigineqassaaq.”

9. § 8, imm. 2 ima oqaasertaqassaaq:

”Imm. 2. Nerisaqarnermut ineqarnermullu aningaasartuutit kingusinnerusukkut Nunatta Karsianit akilernerqartussanngorlugit akiligassaq malillugu matussuserneqartassapput. Taamaattoq Inatsisartut siulittaasuata, Naalackersuisut siulittaasuata kiisalu Naalackersuisunut ilaasortat akiligassaq malillugu matussusiinissamut taarsiullugu sulinermit atatillugu malittarisassat Namminersorlutik Oqartussani tjestemandinut qaqugukkulluunniit atuuttut malillugit angalanernut atatillugu ajunngitsorsiassaqaarnissartik toqqarsinnaavaat. Taamatut toqqaaneq qaammatisiutit ukiuat malillugu ukiumut ataatsimut siumut pituttuisuuvoq.”

10. Kapitali 3 atorunnaarsinneqarpoq.

11. § 10-mi imm. 10-tut nutaatut ilanngunneqassaaq:

”Imm. 10. Naalakkersuisut siulittaasuattut Naalakkersuisunulluunniit ilaasortatut ilaasortaajunnaarnersiaqaatigaluni Inatsisartunut ilaasortatut ilaasortaajunnaarnersiaqartoqarsinnaanngilaq. Naalakkersuisut siulittaasuattut Naalakkersuisunulluunniit ilaasortatut ataasinnarmik ilaasortaajunnaarnersiuteqartitsisoqarsinnaavoq. Atuuffinni piffissaq ataatsimut atuuffiusoq tunngavigalugu piffissami qanoq sivisutigisumi ilaasortaajunnaarnersiaqarsinnaaneq naatsorsorneqassaaq.”

12. § 18, imm. 2 ima oqaasertaqassaaq:

”Imm. 2. Imm. 1, oqaaseqatigiit siulliit naapertorlugit aningaasarsiaqartitsinermut taarsiullugu Inatsisartunut ilaasortaannngitsut ataatsimiititaliani, aalajangiisartuni sinniisoqarfinnilu imm. 1-mi taaneqartuni siulittaasutut ilaasortatulluunniit immikkut artornassusilinnik atuuffeqartut immikkut aningaasarsiassaannik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput”.

13. § 19 ima oqaasertaqassaaq:

”§ 19. Inatsisartut Siulittaasoqarfiat, naalakkersuisunullu ilaasortat pineqartillugit Naalakkersuisut, Inatsisartunut ilaasortat Naalakkersuisunullu ilaasortat eqqarsaatigalugit Inatsisartut inatsisaat manna malillugu malittarisassanik erseqqinnerusunik aalajangersaasinnaapput.”

14. Inatsisip danskisuuani sumiluunniit ”landstingsmedlemmer” ”medlemmer af Inatsisartut”-ngorlugu allanngortinneqassaaq. *Kapitali 1*-ip danskisut taaguutaa ”Landstingets medlemmer” allanngortinneqassaaq ”Medlemmer af Inatsisartut”-ngorlugu.

15. Inatsisip danskisuuani sumiluunniit ”Landstinget” ”Inatsisartut”-ngortinneqassaaq, aamma ”Landsstyret” ”Naalakkersuisut”-ngortinneqarluni. § 2, imm. 2-mi ”Kalaallit Nunaanni Inatsisartut” ”Inatsisartut”-ngortinneqassaaq.

16. Inatsisip danskisuuani sumiluunniit ”landstingsmedlem” ”medlem af Inatsisartut”-ngorlugu allanngortinneqassaaq, aamma ”landsstyremedlem” ”medlem af Naalakkersuisut”-ngortinneqarluni. § 4, imm. 4-mi ”landstingsmedlemmet” ”medlemmet af Inatsisartut”-ngortinneqassaaq.

17. Inatsisip danskisuuani sumiluunniit ”Landstingets Formandskab” ”formandskabet for Inatsisartut”-ngortinneqassaaq.

18. Inatsisip danskisuuani sumiluunniit ”landstingets formands” ”Inatsisartutformandens”-ngortinneqassaaq, aamma ”landsstyreformandens” ”Naalakkersuisutformandens”-ngortinneqarluni.

19. Inatsisip danskisuuani § 1, *imm.* 4-mi, ”landstingshvervet” ”hvervet i Inatsisartut”-ngortinneqassaaq.

20. Inatsisip danskisuuani § 1, *imm.* 6-imi, § 5, *imm.* 3-mi, § 10, *imm.* 6-imi aamma § 17, *imm.* 4-mi, ”i et landstingsmedlems sted” ”i stedet for et medlem af Inatsisartut”-ngortinneqassaaq. § 5, *imm.* 1-imi, aamma § 10, *imm.* 6-imi ”i landstingsmedlemmets sted” ”i stedet for et medlem af Inatsisartut”-ngortinneqassaaq.

21. Inatsisip danskisuuani sumiluunniit ”landstingssamling” ”samling”-inngortinneqassaaq, aamma § 3, *imm.* 2-mi ”Landstingets samlinger” ”samlinger”-ngortinneqassaaq.

22. Inatsisip danskisuuani § 5-ip qulequtaani aamma § 5, *imm.* 1-imi ”Landstingsmedlemmers suppleanter” ”Suppleanter for medlemmer af Inatsisartut”-ngortinneqassaaq. § 10, *imm.* 6-imi aamma *imm.* 8-mi sumiiffinni marlunni ”landstingssuppleant” ”suppleant i Inatsisartut”-ngortinneqassaaq.

23. Inatsisip danskisuuani § 6, *imm.* 6-imi *imm.* 7-ningortumi ”som henholdsvis Landstingets formand” ”som henholdsvis formand for Inatsisartut”-ngortinneqassaaq. § 8, *imm.* 1-imi ”i egenskab af Landstingets formand” ”i egenskab af formand for Inatsisartut”-ngortinneqassaaq. § 8, *imm.* 3-milu ”hvervet som Landstingets formand” ”hvervet som formand for Inatsisartut”-ngortinneqarluni. Inatsimmi sumiiffinni allani tamani ”Landstingets formand” ”formanden for Inatsisartut”-ngortinneqassaaq.

24. Inatsisip danskisuuani § 6, *imm.* 6-imi *imm.* 7-ningortumi kiisalu § 8, *imm.* 1 aamma *imm.* 3-mi ”Landsstyreformand” ”formand for Naalakkersuisut”-ngortinneqassaaq. Inatsimmi sumiiffinni allani tamani ”Landsstyreformanden” ”formanden for Naalakkersuisut”-ngortinneqassaaq.

25. Inatsisip danskisuuani tamarmi ”landsstyremedlemmerne” ”medlemmerne af Naalakkersuisut”-ngortinneqassaaq. § 8, *imm.* 1-imi ”landsstyremedlemmernes” ”Naalakkersuisutmedlemmernes”-ngortinneqassaaq.

26. Inatsisip danskisuuani § 8, *imm.* 4 aamma *imm.* 5-imi ”landsstyremedlems” ”Naalakkersuisutmedlems”-ngortinneqassaaq. § 11, *imm.* 1-imilu ”landsstyremedlemmets” ”Naalakkersuisutmedlemmets”-ngortinneqarluni.

27. Inatsisip danskisuuani § 10, *imm.* 1-imi ”landstings- eller landsstyremedlem” ”medlem af Inatsisartut eller Naalakkersuisut”-ngortinneqassaaq.

28. Inatsisip danskisuuani § 17, *imm.* 1-imi ”landsstyremedlemmer” ”Naalakkersuisut”-ngortinneqassaaq. Inatsimmi sumiiffinni allani ”landsstyremedlemmer” ”medlemmer af Naalakkersuisut”-ngortinneqassaaq.

29. Inatsisip danskisuuani § 17, *imm.* 3-mi sumiiffinni marlunni ”af det enkelte landstings- eller landsstyremedlems vederlag” ”af vederlaget til det enkelte medlem af Inatsisartut eller Naalakkersuisut”-ngortinneqassaaq, aamma ”landstings- eller landsstyremedlemmets eget bidrag” ”egetbidraget for det enkelte medlem af Inatsisartut eller Naalakkersuisut”-ngortinneqarluni.

30. *Kapitali 7*-ip danskisuuata qulequtaani ”Ikke-landstingsmedlemmers” ”Ikke-Inatsisartutmedlemmers”-inngortinneqassaaq. § 18-imi sumiiffinni marlunni ”ikke-landstingsmedlemmer” ”ikke-Inatsisartutmedlemmer”-ngortinneqassaaq. § 18, *imm.* 1-imi ”Namminersornerullutik Oqartussat” ”Namminersorlutik Oqartussat”-ngortinneqassapput.

§ 2.

Inatsisartut inatsisaat ulloq 1. januar 2011 atuutilerpoq.

Namminersorlutik Oqartussat, ulloq uu. qqqq 2010

Kuupik Kleist

Peter Schultz